

《现代通信理论与技术》英汉对照学术译文示例

Chapter 0: Communication Systems Background and Preview

第0章：通信系统的背景与预览

Concept: Communication

概念：通信

In the most fundamental sense, communication involves the transmission of information from one point to another.

从最基本的意义上说，通信涉及信息从一个点传递到另一个点的过程。

Message and Information

消息与信息

Message: a concrete description of the state or existence of an objective phenomenon or subjective mental activity.

消息：指对客观事物运动或主观思维活动的状态或存在的具体描述。

Information: a description of the uncertainty regarding the state or existence of an objective phenomenon or subjective mental activity.

信息：指对客观事物运动或主观思维活动的状态或存在的不确定性描述。